

# ***Stereo Turntable System***

---

Руководство по эксплуатации

*PS-J20*

**Во избежание возникновения пожара или удара электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.**

### **ВНИМАНИЕ!**

Любые действия по управлению, не указанные в руководстве по эксплуатации, или модификация данного устройства могут лишить вас возможности пользоваться данным устройством.

Не устанавливайте устройство в местах, где пространство ограничено, например, на книжные полки или во встроенные шкафы.

## Меры предосторожности

### **О безопасности**

- Прежде чем приступить к эксплуатации устройства, убедитесь в том, что рабочее напряжение устройства соответствует рабочему напряжению местной электросети.
- При попадании во внутрь корпуса какого-либо предмета или жидкостью отсоедините кабель питания устройства от розетки и обратитесь по поводу технического осмотра в специализированный сервисный центр.
- Если вы не планируете пользоваться данным устройством в течение продолжительного периода времени, отсоедините кабель питания устройства от розетки. Чтобы отсоединить кабель питания, возьмитесь за вилку кабеля, никогда не тяните за кабель.
- Данное устройство не отключено от электросети, пока кабель питания подключен к розетке сети переменного тока, даже если само устройство выключено.
- Табличка с указанием рабочего напряжения устройства, требования к питанию и т.д. находится на задней панели устройства.

### **Об установке**

- Установите устройство на ровной твердой поверхности.
- Не устанавливайте проигрыватель около электрических устройств (например, телевизора, фена для волос, ламп дневного света), работа которых сопровождается шумом.
- Проигрыватель должен быть установлен так, чтобы он не подвергался воздействию вибрации, например, вибрации от динамиков, при хлопанье дверей и т.д.
- Не устанавливайте устройство в зоне действия прямых солнечных лучей, около источников тепла, в пыльных или во влажных местах.
- Не ставьте проигрыватель на поверхности, обработанные специальными составами (воском, маслом, полировочными средствами), поскольку это может привести к повреждению поверхности.

### **Об упаковке**

Сохраните упаковочную коробку и упаковочные материалы в целях использования при перевозке устройства.

Если в связи с данным устройством у вас возникли вопросы или проблемы, ответы на которые вы не нашли в руководстве по эксплуатации, обратитесь за разъяснениями к дилеру фирмы Sony.

---

## Добро пожаловать!

Благодарим вас за приобретение проигрывателя пластинок фирмы Sony. Перед эксплуатацией устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните руководство для использования в дальнейшем.

### Условное обозначение

В данном руководстве используется указанный ниже значок.



Значок указывает, что данное действие можно выполнить другим способом.

## Содержание

---

### Начало

- Проверка комплекта поставки 3
  - Подготовка проигрывателя к работе 4
  - Выбор положения переключателя напряжения (только для моделей, оборудованных переключателем напряжения) 4
  - Подключение устройства 5
- 

### Управление

- Воспроизведение пластинок 6
- 

### Дополнительная информация

- Обслуживание 7
- Поиск и устранение неисправностей 8
- Технические характеристики 8
- Части и элементы управления 9

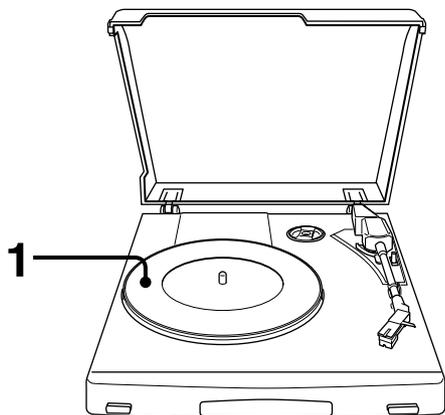
---

## Проверка комплекта поставки

Убедитесь в том, что в комплект поставки входят указанные ниже аксессуары:

- Резиновый коврик (1)
- Адаптер для пластинок стандарта 45 об/мин (1).

## Подготовка проигрывателя к работе



- 1 Положите резиновый коврик на опорный диск. Чтобы убедиться, что коврик положен правильно, проверните рукой опорный диск по часовой стрелке один или два раза.

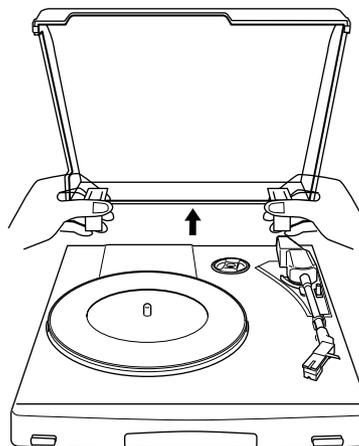
### Примечания относительно установки проигрывателя

- Установите проигрыватель на ровной твердой поверхности.
- Не устанавливайте проигрыватель около электрических устройств (например, телевизора, фена для волос, ламп дневного света), работа которых сопровождается шумом.
- Проигрыватель должен быть установлен так, чтобы он не подвергался воздействию вибрации, например, вибрации от динамиков, при хлопанье дверей и т.д.
- Не устанавливайте устройство в зоне действия прямых солнечных лучей, около источников тепла, в пыльных или во влажных местах.

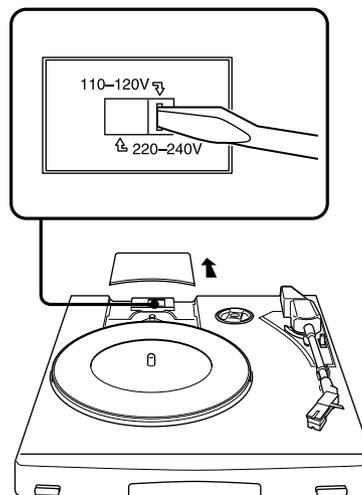
## Выбор положения переключателя напряжения (только для моделей, оборудованных переключателем напряжения)

Убедитесь в том, что переключатель напряжения установлен в положение, соответствующее напряжению местной электросети. Если положение переключателя не соответствует требованиям местной электросети, установите переключатель в нужное положение с помощью отвертки.

- 1 Снимите пылезащитную крышку.



- 2 Снимите крышку с отсека переключателя напряжения и установите переключатель в положение, соответствующее напряжению местной электросети.
- 3 Закройте крышку отсека переключателя напряжения

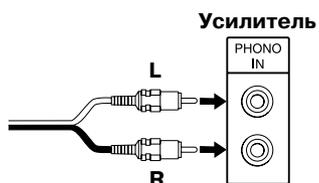


и закройте проигрыватель пылезащитной крышкой.

## Подключение устройства

Устройство поступает в продажу с кабелями, подключенными к гнездам PHONO, и с подключенным кабелем заземления.

- 1 Подключите красный штекер кабеля к правому гнезду входа PHONO IN R на усилителе и подключите белый штекер кабеля к левому гнезду входа PHONO IN L.

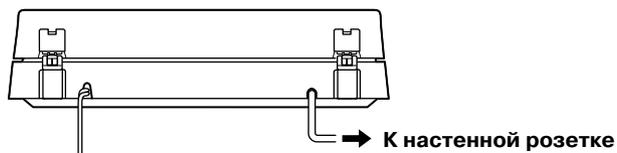


- 2 Установите MM.AMP. на нижней панели проигрывателя в соответствии с выбранным способом подключения к усилителю.

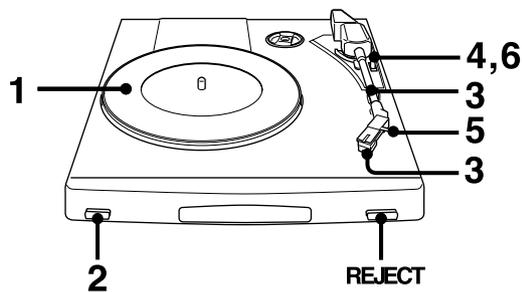
При подключении к гнездам	Установите MM.AMP. в положение
PHONO IN	OFF
AUX IN или LINE IN	ON

## Подключение кабеля питания

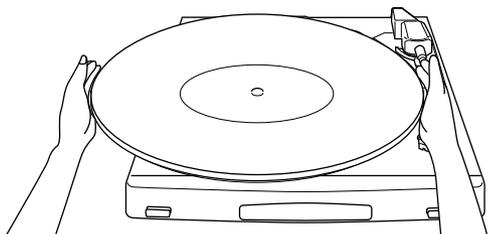
После выполнения указанных выше действий подключите кабель питания устройства к настенной розетке сети переменного тока.



## Воспроизведение пластинок



- 1 Поместите пластинку на опорный диск.



### Примечание

На опорный диск можно поместить только одну пластинку. Если на опорном диске находятся две или более пластинок, игла не будет должным образом контактировать с поверхностью пластинки, что приведет к ухудшению качества воспроизведения.

- 2 Нажмите SPEED для выбора скорости вращения.
- 3 Снимите с картриджа защитный колпачок и освободите тонарм от фиксатора.
- 4 Поднимите рычаг тонарма назад.
- 5 Установите тонарм в нужное положение над пластинкой.
- 6 Опустите рычаг тонарма вперед.  
Тонарм медленно опускается на пластинку и начинается воспроизведение.
- 7 Отрегулируйте громкость усилителя.

### Остановка воспроизведения

Нажмите REJECT.

### Пауза во время воспроизведения

Поднимите рычаг тонарма назад для того, чтобы поднять иглу звукоснимателя с пластинки во время воспроизведения.

### Переход к воспроизведению другого фрагмента пластинки

- 1 Поднимите рычаг тонарма назад для того, чтобы поднять иглу звукоснимателя с пластинки во время воспроизведения.
- 2 Передвиньте тонарм в нужное положение.
- 3 Опустите рычаг тонарма вперед.

### Воспроизведение пластинок диаметром 17 см

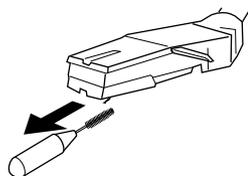
Поместите прилагаемый адаптер для пластинок стандарта 45 об/мин. на опорную ось. После воспроизведения с использованием адаптера уберите адаптер в отсек для адаптера.

## Обслуживание

### Игла и защита поверхности пластинок

В целях предотвращения преждевременного износа иглы звукоснимателя и сохранения поверхности пластинки очищайте иглу и поверхность пластинки перед воспроизведением.

Чтобы очистить иглу, используйте высококачественную щетку для очистки игл. Очищайте поверхность иглы по направлению к себе. Не очищайте иглу пальцами. При использовании жидких очищающих средств для игл не наносите много средства на поверхность иглы.



Тщательно очищайте поверхности пластинок с помощью высококачественных очищающих средств.

### Очистка корпуса и пылезащитной крышки

Периодически очищайте поверхности корпуса и пылезащитной крышки с помощью сухой мягкой ткани. При сильном загрязнении используйте ткань, слегка смоченную нейтральным моющим средством. Не используйте такие средства, как спирт, бензин или растворитель, поскольку они могут повредить поверхности корпуса проигрывателя.

### Замена иглы

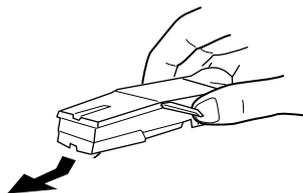
Срок службы иглы составляет приблизительно 400 часов.

Для получения высококачественного звука и в целях предотвращения повреждения поверхностей пластинок рекомендуется заменять иглу до истечения ее срока службы.

Относительно замены иглы (CN-234) обратитесь к дилеру фирмы Sony.

#### Замена иглы

- 1 Выключите усилитель.
- 2 Удерживая картридж, выньте иглу, как указано на рисунке.
- 3 Вставьте в картридж новую иглу.



## Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем ознакомиться с приведенным ниже перечнем, убедитесь в том, что:

- Кабель питания надежно подсоединен к розетке сети переменного тока.
- Кабели динамиков надежно подсоединены.

Если после проверки устранить неисправность не удалось, обратитесь к дилеру фирмы Sony.

### Тонарм пропускает участки пластинки, скользит или не двигается.

- ➔ Проигрыватель установлен на неровной поверхности. Установите проигрыватель на ровной твердой поверхности.
- ➔ Поверхность пластинки загрязнена или на ее поверхности имеются царапины. Очистите поверхность пластинки с помощью имеющегося в продаже комплекта для очистки, или замените пластинку.

### Плохое качество звука, сильный шум, прерывистый звук и т.д.

- ➔ Игла загрязнена, или истек срок ее службы. Очистите иглу с помощью чистящей щетки или замените иглу (стр. 7).
- ➔ Поверхность пластинки загрязнена или покрыта пылью. Очистите поверхность пластинки с помощью высококачественного очищающего средства.

### Грохочущий или низкий «воюющий» звук\*.

- ➔ Проигрыватель расположен слишком близко к динамикам. Увеличьте расстояние между проигрывателем и динамиками.

### Не вращается опорный диск.

- ➔ Убедитесь в том, что вилка кабеля питания полностью вставлена в розетку сети переменного тока.

### Слишком тихий звук, или звук искажен.

- ➔ Проигрыватель не подключен к гнездам входов PHONO на усилителе (см. стр. 5).
- ➔ Установите MM.AMP. ON/OFF в соответствующее положение (см. стр. 5).

\* Данное явление называется «акустическая обратная связь». Оно возникает, если вибрация от динамиков передается на проигрыватель по воздуху или через твердые объекты (полки, шкафы или пол), снимается иглой звукоснимателя, затем усиливается и воспроизводится динамиками.

## Технические характеристики

### Мотор и опорный диск

Система	Ременный привод
Мотор	Сервомотор DC
Опорный диск	18,5 см, прессованный алюминиевый сплав
Скорости вращения	33 1/3 и 45 об/мин., 2 скорости
Коэффициент детонации	Менее 0,25% (WRMS)
Отношение сигнал/шум	Более 45 дБ (DIN-D) с прилагаемым картриджем

### Тонарм

Тип	Статический уравновешенный прямой
Эффективная длина тонарма	204 мм

### Общие

Требования к питанию	Модели для США и Канады: 120 В переменного тока, 60 Гц Европейские модели: 220-230 В переменного тока, 50/60 Гц Модели для других стран: 110-120/220-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	5 Вт
Габариты	Прибл. 280 x 87 x 314 мм (в/ш/г)
Масса	2 кг

### Прилагаемые аксессуары

Адаптер для пластинок стандарта 45 об/мин. (1)  
Резиновый коврик (1)

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Части и элементы управления

- |          |   |           |  |
|----------|---|-----------|--|
| <b>1</b> | Переключатель напряжения (под крышкой) (кроме моделей для США и стран Европы) | <b>8</b>  | Пылезащитная крышка                        |
| <b>2</b> | Центральная ось   | <b>9</b>  | Адаптер для пластинок стандарта 45 об/мин. |
| <b>3</b> | Резиновый коврик  | <b>10</b> | Шарнирная петля                            |
| <b>4</b> | Опорный диск  | <b>11</b> | Рычаг тонарма                              |
| <b>5</b> | SPEED-кнопка  | <b>12</b> | Тонарм                                     |
| <b>6</b> | Картридж  | <b>13</b> | Опора тонарма                              |
| <b>7</b> | REJECT-кнопка   | <b>14</b> | Рычажок картриджа                          |

